# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 1. GENERAL

The Company is an exempted company incorporated in Bermuda with limited liability. Its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The Company is an investment holding company and it also provides corporate management services. Its subsidiaries are principally engaged in the design, manufacture and marketing of telecommunications products. In previous years, certain of its subsidiaries were also engaged in the development of an integrated communication system.

# 2. ADOPTION OF NEW AND REVISED STATEMENTS OF STANDARD ACCOUNTING PRACTICE

In the current year, the Group has adopted, for the first time, a number of new and revised Statements of Standard Accounting Practice ("SSAP(s)") issued by the Hong Kong Society of Accountants. The adoption of these new and revised SSAPs has resulted in a change in the format of presentation of the cash flow statement and the inclusion of a statement of changes in equity, and the adoption of the following new and revised accounting policies. The adoption of these new and revised accounting policies has had no material effect on the results for the current or prior accounting periods. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

### **Foreign Currencies**

The revisions to SSAP 11 "Foreign Currency Translation" have eliminated the choice of translating the income statements of subsidiaries outside Hong Kong at the closing rate for the period, the policy previously followed by the Group. They are now required to be translated at an average rate. This change in accounting policy has not had any material effect on the results for the current or prior accounting years.

# 1. 一般資料

本公司為在百慕達註冊成立之受豁免有限公司。 本公司股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」)上市。

本公司乃一間投資控股公司,亦提供企業管理服務。其附屬公司主要從事設計、製造及向市場推廣電訊產品。於過往年度,若干附屬公司亦從事開發綜合通訊系統。

## 2. 採納新訂及經修訂之會計實務準則

於本年度,本集團首次採納若干由香港會計師公會發出之新訂及經修訂會計實務準則(「會計實務準則」)。採納該等新訂及經修訂之會計實務準則導致現金流量報表之呈列形式出現變動、包括權益變動報表及採納以下新訂及經修訂之會計政策對現時或定前會計期間之業績,並無構成任何重大影響。因此,毋須對過往期間作任何調整。

### 外幣

會計實務準則第11號「外幣換算」之修訂已刪除 以期間之收市滙率換算香港以外附屬公司收益表 (本集團過往依循之政策)之選擇。收益表目前 須以平均滙率換算。此項會計政策之變動並無對 現行或過往會計年度之業績造成任何重大影響。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# 2. ADOPTION OF NEW AND REVISED STATEMENTS OF STANDARD ACCOUNTING PRACTICE (continued)

### **Cash Flow Statements**

In the current year, the Group has adopted SSAP 15 (Revised) "Cash Flow Statements". Under SSAP 15 (Revised), cash flows are classified under three headings - operating, investing and financing, rather than the previous five headings. Interest and dividends, which were previously presented under a separate heading, are classified as operating, investing or financing cash flows. Cash flows arising from taxes on income are classified as operating activities, unless they can be separately identified with investing or financing activities.

## **Discontinuing Operations**

SSAP 33 "Discontinuing Operations" is concerned with the presentation of financial information regarding discontinuing operations and replaces the requirements previously included in SSAP 2 "Net Profit or Loss for the Period, Fundamental Errors and Changes in Accounting Polices". Under SSAP 33, financial statement amounts relating to the discontinuing operation are disclosed separately from the point at which either a binding sale agreement is entered into or a detailed plan for the discontinuance is announced. The adoption of SSAP 33 has resulted in the identification of the Group's development of integrated communication systems as a discontinuing operation in the prior period, details of which are disclosed at note 6.

## **Employee Benefits**

In the current year, the Group has adopted SSAP 34 "Employee Benefits", which introduces measurement rules for employee benefits, including retirement benefit plans. Because the Group's participates only in defined contribution retirement benefit schemes, the adoption of SSAP 34 has not had any material impact on the financial statements.

# 2. 採納新訂及經修訂之會計實務準則(續)

### 現金流量報表

於本年度,本集團採納會計實務準則第15號(經修訂)「現金流量報表」。根據會計實務準則第 15號(經修訂),現金流量現以三個標題呈列一經營、投資及融資,而非以往之五個標題。利息 及股息(過往以獨立標題呈列)現分別列作經營、投資或融資現金流量。應課税收入產生之現 金流量現列作經營業務,惟該等現金流量能夠獨立界定為投資及融資活動則除外。

### 終止業務

會計實務準則第33號「終止業務」乃關於終止業務財務資料之呈列及取代過往包括於會計實務準則第2號「期間純利或虧損淨額、基本錯誤及會計政策之變動」之規定。根據會計實務準則第33號,有關已終止業務之財務報表金額乃獨立予以披露,即已訂立具約束力之銷售協議或已公佈終止之詳細計劃。採納會計實務準則第33號導致將本集團之開發綜合通訊系統界定為前期之終止業務,其詳情於附註6予以披露。

## 僱員福利

於本年度,本集團採納會計實務準則第34號「僱員福利」,該準則引入釐定僱員福利之規定,包括退休福利計劃。由於本集團只參與界定供款退休福利計劃,故採納會計實務準則第34號並無對財務報表造成任何重大影響。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared under the historical cost convention. The financial statements have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. The principal accounting policies adopted are as follows:

### **Basis of consolidation**

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and its subsidiaries made up to 31 December each year.

Where a subsidiary operates under severe restrictions that significantly impair its ability to transfer funds to the Company, the Group's interest in the subsidiary is accounted for as investments other than held-to-maturity securities in accordance with SSAP 24 "Accounting for Investments in Securities" and includes in the Group's balance sheet at cost less any identified impairment loss.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

All significant inter-company transactions and balances within the Group are eliminated on consolidation.

### Investments in subsidiaries

Investments in subsidiaries are included in the Company's balance sheet at cost less any identified impairment loss.

## Jointly controlled entities

Joint venture arrangements which involve the establishment of a separate entity in which each venturer has an interest are referred to as jointly controlled entities.

The Group's interests in jointly controlled entities are included in the consolidated balance sheet at the Group's share of the net assets of the jointly controlled entities less any identified impairment loss. The Group's share of the post-acquisition results of its jointly controlled entities is included in the consolidated income statement.

## 3. 主要會計政策

財務報表乃根據歷史成本法而編制。編製本財務 報表所採用之主要會計準則與香港公認會計原則 相符,茲載列如下:

### 綜合基準

綜合財務報表載列本公司及其附屬公司截至每年 十二月三十一日止之財務報表。

根據會計實務準則第24號「計算證券投資」,若 某間附屬公司因在極嚴謹限制下經營,嚴重削弱 其將資金轉撥至本公司之能力,則本集團於該附 屬公司之權益,會當作投資(不包括持至到期日 之證券)而計算,及按成本值減任何已識別之減 值虧損包括於本集團之資產負債表中。

年內收購或出售之附屬公司業績,已由收購之生效日期起,或直至出售之生效日(以適用者為準)計入綜合收益表內。

所有集團內公司間之重大交易及結餘,已於綜合 賬目時抵銷。

### 於附屬公司之投資

於附屬公司之投資已按原值減去任何已確認之減 值虧損載入本公司之資產負債表。

### 合營公司

合營公司指根據合營安排而成立之獨立實體。每 位合營者於該實體中均擁有權益。

本集團於綜合資產負債表內佔合營公司之權益, 是按本集團所佔該合營公司之資產淨值,減任何 已確認之減值虧損列賬。本集團所佔其合營公司 於收購後之業績,乃列入綜合收益表內。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### **Turnover**

Turnover represents the gross amounts received and receivable for goods sold by the Group to outside customers, less returns and allowances, during the year.

### **Revenue recognition**

Sales of goods are recognised when goods are delivered and title has been passed.

Interest income from bank deposits is accrued on a time basis by reference to the principal outstanding and at the interest rate applicable.

### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation or amortisation and accumulated impairment losses.

Depreciation and amortisation are provided to write off the cost of items of property, plant and equipment over their estimated useful lives, using the straight line method, at the following rates per annum:

Leasehold improvements	15%
Furniture, fixtures and equipment	15%
Telephone and computer systems	30%
Motor vehicles	20%-30%

Assets held under finance leases are depreciated over their estimated useful lives or, where shorter, the term of the relevant lease on the same basis as assets owned by the Group.

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an asset is determined as the difference between the sale proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the income statement.

## 3. 主要會計政策(續)

### 營業額

營業額為本年度內本集團向外界客戶銷售貨品減 退貨及折扣後所收取及應收取之款項總額。

### 收入確認

貨品銷售於貨品付運及所有權轉移時予以確認。

銀行存款之利息收入,乃按本金餘額之定期比例 基準及適用利率累計。

### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本減累積折舊或攤銷及累 積減值虧損後入賬。

折舊及攤銷乃按每項物業、廠房及設備之估計可使用年期以直線法撤銷其成本值,有關之年率載 列如下:

租賃物業裝修	15%
傢俬、裝置及設備	15%
電話及電腦系統	30%
汽車	20%-30%

根據融資租賃持有之資產乃以與本集團持有之資產相同之基準,按其預計可使用年期或有關租約年期(取較短者)計算折舊。

出售資產或資產報廢所產生之盈虧,乃釐訂為該 資產之銷售所得款項及賬面值之間之差額,並於 收益表內確認。

# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Leased assets**

Leases are classified as finance leases when the terms of the leases transfer substantially all the risks and rewards of ownership of the assets concerned to the Group. Assets held under finance leases are capitalised at their fair value at the date of acquisition. The corresponding liability to the lessor, net of interest charges, is included in the balance sheet as a finance lease obligation. Finance costs, which represent the difference between the total leasing commitments and the fair value of the assets acquired, are charged to the income statement over the period of the relevant lease so as to produce a constant periodic rate of charge on the remaining balances of the obligations for each accounting year.

All other leases are classified as operating leases and the rentals payables are charged to the income statement on a straight line basis over the relevant lease term.

### **Technical knowhow**

Technical knowhow is capitalised as an asset and is stated at cost less amortisation and accumulated impairment loss. Amortisation is provided to write off the cost of the technical knowhow over its estimated economic useful life, using the straight line method, commencing from the date when the technical knowhow is put into commercial use.

### Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

An internally-generated intangible asset arising from development expenditure is recognised only if it is anticipated that the development costs incurred on a clearly-defined project will be recovered through future commercial activity. The resultant asset is amortised on a straight line basis over its economic useful life.

Where no internally-generated intangible asset can be recognised, development expenditure is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

# 3. 主要會計政策(續)

## 租賃資產

凡租約條款規定將有關資產擁有權之絕大部份風險及利益轉移至本集團之租約,均列為融資租賃。根據融資租賃持有之資產以其於購入日期之公平價值撥作資本。出租人之相應負債(扣除利息開支),乃於資產負債表內列入融資租賃之承擔。為使各會計年度對承擔餘額之扣除比率保持穩定,財務成本(即租賃總承擔與所購入資產公平價值之差額)均按有關租約於收益表內扣除。

所有其他租約均列為經營租約,應付租金以直線 法按有關租約年期計入收益表。

### 技術知識

技術知識乃作為資產撥充資本,並以原值減攤銷 及減累積減值虧損入賬。攤銷乃按直線法以撇銷 收購技術知識之成本撥備,由該技術知識作商業 用途之日起按預計經濟可用年期撇銷。

#### 研究及開發支出

研究支出乃於其產生之期間,確認為一項支出。

開發支出產生之內部產生無形資產,於預期可明確界定之項目所產生之開發費用,將可於日後透過商業活動而收回時,才予以確認。因此而產生之資產,乃以直線法按其經濟可使用年期予以攤銷。

若沒有可確認內部產生無形資產,則開發支出乃於其產生期間,確認為支出。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

# **Impairment**

At each balance sheet date, the Group reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

#### **Inventories**

Inventories, represent finished goods for resale, are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

### **Convertible notes**

Convertible notes are separately disclosed and regarded as liabilities unless conversion actually occurs. The finance cost recognised in the income statement in respect of the convertible notes is calculated so as to produce a constant periodic rate of charge on the remaining balance of the convertible notes for each accounting period. The related finance costs in connection with the issue of convertible notes are charged immediately to the income statement on the date of issue.

### Retirement benefit scheme contributions

Payments to the Mandatory Provident Fund Scheme are charged as expenses as they fall due. The amount of contributions payable to pension schemes in jurisdictions other than Hong Kong are also charged to the income statement.

# 3. 主要會計政策(續)

### 減值

於每個結算日,本集團檢查其資產之賬面值,以決定是否有任何顯示該等資產受到減值虧損。若某資產之可收回款額估計少於其賬面值,則該資產賬面值減至其可收回款額。減值虧損隨即確認為開支。

當減值虧損於其後撥回,該資產之賬面值增至其可收回款額之修訂估計值。然而,賬面值之增加,不超過假若該資產於過往年度並無減值虧損確認所應釐訂之賬面值。減值虧損之撥回數額隨即確認為收入。

#### 存貨

存貨(指轉售之製成品)乃按成本及可變現淨值 兩者中之較低數額入賬。成本乃按加權平均法計 算。

### 可換股票據

可換股票據乃個別作出披露,除非已實際作出轉換,否則列作負債。就可換股票據於收益表內確認之財務成本,乃計算以提供可換股票據餘下結餘於各會計期間之固定定期比率。有關發行可換股票據之相關財務成本,乃於緊隨發行日期於收益表內扣除。

### 退休福利計劃供款

向強制性公積金計劃所作出之供款於到期時作為 開支扣除。在香港以外之司法權區應付退休金計 劃之供款金額亦於收益表中扣除。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### Foreign currencies

Transactions in currencies other than Hong Kong dollars are initially recorded at the rates of exchange prevailing on the dates of the transactions or at the contracted settlement rate. Monetary assets and liabilities denominated in currencies other than Hong Kong dollars are re-translated at the rates prevailing on the balance sheet date. Gains and losses arising on exchange are dealt with in net profit or loss for the year.

On consolidation, the assets and liabilities of the Group's operations outside Hong Kong are translated at exchange rates prevailing on the balance sheet date. Income and expense items are translated at the average exchange rates for the year. Exchange differences arising, if any, are classified as equity and transferred to the Group's translation reserve. Such translation differences are recognised as income or as expenses in the period in which the operation is disposed of.

### **Taxation**

The charge for taxation is based on the results for the year as adjusted for items which are non-assessable or disallowed. Timing differences arise from the recognition for tax purposes of certain items of income and expense in a different accounting period from that in which they are recognised in the financial statements. The tax effect of timing differences, computed using the liability method, is recognised as deferred taxation in the financial statements to the extent that it is probable that a liability or an asset will crystallise in the foreseeable future.

# 3. 主要會計政策(續)

### 外幣

以外幣(港元除外)計價之交易最初按交易日期 或訂約交收日期之適用滙率記錄。以外幣(港元 除外)結算之貨幣資產及負債表按結算日之適用 滙率重新換算。因滙兑而引起之收益及虧損均撥 入本年度之純利或虧損淨額。

於綜合賬目時,本集團於香港以外地區之業務之 資產及負債,乃按結算日之現行匯率予以兑換。 收入及開支項目按本年度之平均滙率換算。產生 之匯兑差額(如有)乃列為股本權益,並撥入本 集團之兑換儲備內。該等兑換差額,於出售業務 之期間確認為收入或開支。

## 税項

税項支出乃根據已就毋須課税或不可免税項目作 出調整之本年度業績計算。由於就稅務確認若干 收支項目之會計期間與在財務報表內確認之會計 期間不同,因而會出現時差,時差帶來之稅務影 響以負債法計算,並只會在可預見將來會出現負 債或資產之情況下在財務報表內確認為遞延稅 項。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 4. SEGMENT INFORMATION

# 4. 分類資料

Geographical segments by location of customers for the year ended 31 December 2002:

於截至二零零二年十二月三十一日止年度,業務 地區分類(按客戶地區劃分):

		United Kingdom	Other European countries 其他	Asia Pacific	Total
		<b>英國</b> HK\$′000 千港元	歐洲國家 HK\$'000 千港元	<b>亞太區</b> HK\$′000 千港元	<b>總額</b> HK\$′000 千港元
TURNOVER	營業額	382,802	245,658	81,647	710,107
RESULTS Segment results Unallocated corporate revenue	業績 分類業績 無分配之公司收入	43,131	29,540	7,994	80,665 400
Unallocated corporate expenses	無分配之公司開支				(43,523)
Profit from operations Finance costs	經營溢利 財務成本				37,542 (4,132)
Profit from operations after finance costs Taxation	扣除財務成本後 之經營溢利 税項				33,410 (101)
Profit before minority interests Minority interests	s 未計少數股東權益前 少數股東權益	溢利			33,309 (35)
Net profit for the year	本年度溢利淨額				33,344
OTHER INFORMATION Capital additions Depreciation and amortisation of property,	其他資料 添置資本 折舊及攤銷物業、 廠房及設備				9,708
plant and equipment Amortisation of product	攤銷產品開發支出				1,260
development expenditure	郑				6,720
BALANCE SHEET	資產負債表				
ASSETS Segment assets Unallocated corporate assets	資產 分類資產 無分配之公司資產	76,341	36,262	6,035	118,638 43,961
Consolidated total assets	綜合資產總額				162,599
LIABILITIES Unallocated corporate liabilities	<b>負債</b> 無分配之公司負債				146,172

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 4. **SEGMENT INFORMATION** (continued)

# 4. 分類資料 (續)

Geographical segments by location of customers for the year ended 31 December 2001:

截至二零零一年十二月三十一日止年度,業務地 區分類(按客戶地區劃分):

		United Kingdom	Other European countries 其他	Asia Pacific	Total
		英國	歐洲國家	亞太區	總額
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
TURNOVER	營業額	414,044	69,424	78,889	562,357
RESULTS Segment results Other operating income Unallocated corporate revenue Unallocated corporate	業績 分類業績 其他經營收入 無分配之公司收入 無分配之公司開支	41,502 —	3,982	6,908 5,365	52,392 5,365 4,309
expenses	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				(49,993)
Profit from operations Finance costs	經營溢利 財務成本				12,073 (15,536)
Loss from operations after finance costs Loss arising from discontinuance	扣除財務成本後之 經營虧損 終止業務產生之虧損				(3,463)
of an operation					(11,494)
Gain on disposal of a subsidiary Deposit forfeited by a subscriber upon termination of	出售一間附屬公司 之盈利 認購人於終止認購 協議後沒收 之按金				26,307
subscription agreement					1,000
Profit before minority interests Minority interests	5 未計少數股東權益前法 少數股東權益	益利			12,350 44
Net profit for the year	本年度溢利淨額				12,306
OTHER INFORMATION Capital additions Depreciation and amortisation of property,	其他資料 添置資本 折舊及攤銷物業、 廠房及設備				13,107
plant and equipment Amortisation of product	攤銷產品開發支出				12,028
development expenditure	產品開發支出之減值權	5. 13			1,680
Impairment loss on product development expenditure	<u></u> 生 田 州 贫 义 山 <i>之 /</i> 帆 且 ll	17月			1,249
BALANCE SHEET	資產負債表				
ASSETS Segment assets Unallocated corporate assets	<b>資產</b> 分類資產 無分配之公司資產	42,008	9,571	1,597	53,176 78,038
Consolidated total assets	綜合資產總額				131,214
LIABILITIES Unallocated corporate liabilities	<b>負債</b> 無分配之公司負債				148,069

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 4. **SEGMENT INFORMATION** (continued)

As all of the Group's turnover and contribution to results were derived from the design, manufacture and sale of telephones and related equipment. Accordingly, no separate business segment analysis is present for the Group.

As at 31 December 2002 and 2001, more than 90% of the identifiable assets and liabilities of the Group are located in Hong Kong.

## 5. PROFIT (LOSS) FROM OPERATIONS

# 4. 分類資料 (續)

由於所有本集團營業額及業績貢獻皆來自設計、 生產及銷售電話及相關設備。因此,本集團並無 呈報獨立業務分類分析。

於二零零二年及二零零一年十二月三十一日,本 集團超過90%之可辨識資產及負債均位於香港。

# 5. 經營溢利(虧損)

		2002	2001
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		干港元	
Profit (loss) from operations has	經營溢利(虧損)		
been arrived at after charging:	已扣除下列各項:		
Product development expenditure	產品開發支出	11,806	10,517
Less: Amount capitalised	減:資本化金額	(8,893)	(9,355)
	", V		
		2,913	1,162
Amortisation of intangible assets	列入銷售及分銷開支之		
included in selling and	無形資產攤銷		
distribution expenses		6,720	1,680
Auditors' remuneration	核數師酬金	650	830
Depreciation and amortisation on:	折舊及攤銷以下各項:		
<ul><li>assets owned by the Group</li></ul>	-本集團擁有之資產	1,149	11,917
– assets under finance leases	- 按融資租賃之資產	111	111
Impairment loss recognised in respect	列入銷售及分銷開支之		
of intangible assets included in	無形資產已確認減值虧損		
selling and distribution expenses		_	1,249
Loss on disposal of property, plant	出售物業、廠房及		,
and equipment	設備產生之虧損	15	
Staff costs, including retirement	員工成本,包括		
benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	22,967	49,067
		,	10,000
and after crediting:	並已計入:		
Interest income	利息收入	87	328
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及		
plant and equipment	設備產生之盈利	_	58

# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# LOSS ARISING FROM DISCONTINUANCE OF AN OPERATION

On 7 December 2001, the Group discontinued the operation of three subsidiaries which were engaged in the development of integrated communication systems due to the unsatisfactory results achieved over the years. The loss arising from the discontinuance of this operation of approximately HK\$11,494,000 represented the write-off of technical knowhow of approximately HK\$13,000,000 net of the release of negative goodwill arising on acquisition of HK\$1,506,000.

During the year of discontinuance in 2001, the discontinued operation had no turnover and generated an operating loss of HK\$8,059,000. The carrying amounts of the assets and liabilities of the above operation as at 7 December 2001 are as follows:

# 6. 終止業務產生之虧損

於二零零一年十二月七日,由於過往年度之有關業務未如理想,本集團終止經營從事綜合通訊系統開發之三間附屬公司之業務。終止經營這項業務所產生之虧損約為11,494,000港元,相當於約13,000,000港元技術知識之撇賬,扣減因收購而產生之負面商譽1,506,000港元的解除。

於二零零一年,本集團之終止經營業務並沒有營業額並產生8,059,000港元之經營虧損。於二零零一年十二月七日,上述經營之資產及負債之賬面值如下:

	千港元
資產總值	14,747
負債總值	(25,984)

7. 財務成本

## 7. FINANCE COSTS

- finance leases

Total liabilities

Total assets

Interest on:	以下各項利息:
<ul> <li>bank borrowings wholly</li> </ul>	- 須於五年內全數償還
repayable within five years	之銀行借貸
<ul><li>convertible notes</li></ul>	- 可換股票據

以下各項利息:	
- 須於五年內全數償還	
之銀行借貸	
-可換股票據	
一融資租賃	

2002	2001
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
2,335	12,859
1,716	2,464
81	213
4,132	15,536

HK\$'000

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# B. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS 8. 董事及僱員酬金

Particulars of the emoluments of the directors and five highest paid individuals for the year were as follows: 董事及五位最高薪人士於本年度之酬金詳情如下:

# (a) Directors' remuneration

## (a) 董事酬金

		2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Fees:	袍金:		
Executive directors	執行董事	_	_
Non-executive directors	非執行董事	165	300
		165	300
Other emoluments:  Executive directors	其他酬金: 執行董事		
<ul><li>salaries and other benefits</li><li>retirement benefit</li></ul>	-薪金及其他福利 -退休福利計劃供款	7,675	4,552
scheme contribution		43	48
		7,718	4,600
		7,883	4,900

The emoluments of the directors were within the 董事酬金分為下列組別:following bands:

# Number of directors

董事人數

		2002	2001
Not exceeding HK\$1,000,000	不超過 1,000,000 港元	4	5
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001 港元 - 1,500,000 港元	1	3
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001 港元 - 2,000,000 港元	1	_
HK\$2,000,001 to HK\$3,000,000	2,000,001港元 - 3,000,000港元	2	_

# 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 8. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

### (b) Employees' and directors' remuneration

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, four (2001: three) were directors of the Company whose emoluments are included in the disclosure in the paragraph above. The emoluments of all the five highest paid individuals including directors were as follows:

Salaries and other benefits
Retirement benefit scheme
contribution

薪金及其他福利 退休福利計劃供款

The emoluments of these five individuals are within the following bands:

#### HK\$1,000,001 – HK\$1,500,000 HK\$1,500,001 – HK\$2,000,000 HK\$2,000,001 – HK\$3,000,000 HK\$2,000,001 – HK\$3,000,000 2,000,001港元 – 3,000,000港元

During the year ended 31 December 2002 and 2001, no emoluments were paid by the Group to the five highest paid individuals, including directors, as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. In addition, no directors waived any emoluments during the year.

### 9. TAXATION

The charge for the year represents the provision for Hong Kong Profits Tax calculated at 16% of the estimated assessable profit of a subsidiary for the year.

No provision for taxation of certain subsidiaries of the Group has been made in the financial statements as the estimated assessable profit of those subsidiaries which are subject to taxation is wholly absorbed by tax losses brought forward. Other companies of the Group which are subject to taxation incurred tax losses for the year.

Details of unrecognised deferred taxation are set out in note 28.

# 8. 董事及僱員酬金(續)

## (b) 僱員酬金

在本集團五名最高酬金之人士當中,四名 (二零零一年:三名)為本公司之董事,其 酬金載於上一段所披露者中。五名最高酬金 之人士(包括董事)之酬金如下:

2001	2002
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
7,774	10,156
60	60
7,834	10,216

此五名最高酬金之人士分為下列組別:

2002	2001
No. of	No. of
employees	employees
僱員數目	<b>僱員數目</b>
_	4
3	1
2	_

於截至二零零二年及二零零一年十二月三十一日 止年度,本集團並無支付酬金予五位最高薪人士 (包括董事),作為加入本集團或之後之獎勵或 作為離職補償。此外,年內,概無董事放棄任何 酬金。

### 9. 税項

本年度之利得税税款乃根據本集團一附屬公司之估計應課税溢利之 16% 計算。

由於本集團須繳納利得税之部份公司之估計應課 税溢利全數由税項虧損結轉吸納,因此並無在財 務報表內作出税項撥備。本集團其他須繳納利得 税之公司於本年度產生税項虧損。

未確認遞延税項之詳情載於附註28。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 10. EARNINGS PER SHARE

# 10. 每股盈利

The calculation of the basic and diluted earnings per share for the year is based on the following data: 本年度之每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計 算:

		2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Earnings for the purposes of basic earnings per share	用以計算每股基本盈利 之盈利	33,344	12,306
Effect of dilutive potential ordinary shares: Interest on convertible notes	具潛在攤薄影響 之普通股: 可換股票據利息	1,191	
Earnings for the purposes of diluted earnings per share	用以計算每股攤薄盈利 之盈利	34,535	
Weighted average number of ordinary shares for the purposes of basic earnings per share	用以計算每股基本盈利 之普通股加權 平均數	268,367,288	215,744,448
Effect of dilutive potential ordinary shares: Share options Convertible notes	普通股潛在 攤薄影響: 購股權 可換股票據	39,826 15,307,643	
Weighted average number of ordinary shares for the purposes of diluted earnings per share	計算每股攤薄盈利 之普通股加權 平均數	283,714,757	

The computation of diluted earnings per share for the current year does not assume the exercise of the Company's warrants as the exercise price of the warrants is higher than the average market price of the Company's shares.

Diluted earnings per share for the year ended 31 December 2001 is not presented as the exercise of the Company's outstanding share options and convertible notes in that year would have increased the earnings per share.

計算本年度之每股攤薄盈利時,並無假設行使本公司之認股權證,這是由於認股權證之行使價高 於本公司股份之平均市價。

並無呈列截至二零零一年十二月三十一日止年度 之每股攤薄盈利,這是由於行使本公司於該年度 之未行使購股權及可換股票據會增加每股盈利。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 11. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

# 11. 物業、廠房及設備

			Furniture,	Telephone		
		Leasehold	fixtures	and		
		improve-	and	computer	Motor	
		ments	equipment	systems	vehicles	Total
			傢俬、			
		租賃	裝置及	電話及		
		物業裝修	及設備	電腦系統	汽車	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
THE GROUP	本集團					
COST	原值					
At 1 January 2002	於二零零二年一月一日	_	936	2,875	833	4,644
Currency realignment	貨幣調整	_	49	45	19	113
Additions	添置	219	185	168	243	815
Disposals	出售		(84)	(212)	(20)	(316)
At 21 December 2002	→ 一 東 東 一 大					
At 31 December 2002	於二零零二年 十二月三十一日	210	1.006	2.076	1 075	F 2F6
	十二月二十一口	219	1,086	2,876	1,075	5,256
DEPRECIATION AND	折舊與攤銷					
AMORTISATION	1/1 Ed >< 1/4 3/1					
At 1 January 2002	於二零零二年一月一日	_	882	719	446	2,047
Currency realignment	貨幣調整	_	44	22	10	76
Provided for the year	本年度撥備	30	81	892	257	1,260
Eliminated on disposals	出售時撇銷	_	(75)	(212)	(14)	(301)
At 31 December 2002	於二零零二年					
	十二月三十一日	30	932	1,421	699	3,082
NET BOOK VALUE	賬面淨值					
At 31 December 2002	於二零零二年					
	十二月三十一日	189	154	1,455	376	2,174
	14 EE 6					
At 31 December 2001	於二零零一年					
	十二月三十一日		54	2,156	387	2,597

At 31 December 2002, the net book value of the Group's telephone and computer systems and motor vehicles included an aggregate amount of approximately HK\$13,000 (2001: HK\$24,000) and HK\$116,000 (2001: HK\$216,000), respectively, in respect of assets held under finance leases.

The Company did not have any property, plant and equipment as at the balance sheet date.

於二零零二年十二月三十一日,就按融資租賃持有之資產而言,本集團之電話及電腦系統及汽車之賬面淨值,分別為總額約13,000港元(二零零一年:24,000港元)及116,000港元(二零零一年:216,000港元)。

本公司於結算日並無任何物業、廠房及設備。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 12. INTEREST IN SUBSIDIARIES

## 12. 於附屬公司之權益

# THE COMPANY 本公司

		2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按原值	86,803	86,803
Less: Impairment losses recognised	減:已確認減值虧損	(86,803)	(86,803)
		_	_
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	162,503	172,388
Less: Allowance on amounts due	減:應收附屬公司款項備抵		
from subsidiaries		(115,536)	(155,536)
		46,967	16,852

The amounts due from subsidiaries are unsecured, interest-free and have no fixed repayment terms. In the opinion of directors, the amounts will not be repayable in the next twelve months from the balance sheet date and accordingly, the amounts are shown as non-current.

Details of the Company's principal subsidiaries at 31 December 2002 are set out in note 34.

### 13. SUBSIDIARY NOT CONSOLIDATED

On 11 December 1998, the directors resolved to place H B Electronics Limited ("HBE"), a wholly-owned subsidiary of the Company incorporated in Hong Kong, into liquidation. Subsequent to the balance sheet date, the liquidation of HBE has been completed.

Following negotiations with the creditors of HBE, the Company and other group companies have assumed the obligations of HBE previously guaranteed by them and there have been recognised in the financial statements. The Group has no further obligation to satisfy the liabilities of HBE.

應收附屬公司款項為無抵押、免息及無固定還款期。董事認為,該筆款項將毋須於結算日起未來 十二個月償還,故被呈列為非流動款項。

本公司各主要附屬公司於二零零二年十二月三十 一日之詳情載於附註 34。

### 13. 未綜合之附屬公司

於一九九八年十二月十一日,董事議決將一間於香港註冊成立之全資附屬公司錫威電子有限公司 (「錫威電子」)清盤。於結算日後,錫威電子之 清盤已告完成。

隨著與錫威電子之債權人磋商後,本公司及其他 集團公司已承擔以往由彼等所擔保錫威電子之債 務,並於本財務報表中予以確認。本集團在應付 錫威電子之負債方面再無其他責任。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 14. INTEREST IN/AMOUNT DUE TO A JOINTLY CONTROLLED ENTITY

# 14. 於一間合營公司之權益/應付一間合營 公司款項

THE GROUP 本集團 2002 & 2001 二零零二年及 二零零一年 HK\$'000 千港元

Share of net assets of a jointly controlled entity

分佔一間合營公司之資產淨值

On 16 July 2001, HB Electronics (China) Limited ("HB China"), a wholly owned subsidiary of the Company, entered into an agreement with the other two joint venture partners of Shenzhen Guo Wei Electronics Co., Ltd ("Guo Wei"), a sino-foreign equity joint venture company established in Shenzhen, the PRC and is engaged in manufacture of telephone and related equipment, and Sichuan Top Software Co., Ltd ("Sichuan Top"), a company incorporated in the PRC to increase the registered capital of Guo Wei from RMB 50 million to RMB 64 million, to allow Sichuan Top to join as a new PRC joint venture partner in Guo Wei and to transfer certain portions of the equity interests held by HB China and the other two JV partners to Sichuan Top at cost.

The above transaction was completed on 4 September 2001 and the interest held by the Group in Guo Wei was reduced from 60% to 46%. Accordingly, Guo Wei was reclassified as a jointly controlled entity of the Group. The name of Guo Wei was then changed to Shenzhen TOP Guo Wei Electronics Co., Ltd. The gain on disposal of Guo Wei of approximately HK\$26 million was recognised in income statement for the year ended 31 December 2001.

The Group's entitlement to share in the profits of Guo Wei is in proportion to its equity interest.

The amount due to the jointly controlled entity, which mainly arose from the purchase of finished goods by the Group from Guo Wei and procurement of suppliers for Guo Wei, is unsecured, non-interest bearing and repayable on demand.

於二零零一年七月十六日,本公司之全資附屬公司錫威電子(中國)有限公司((「錫威中國」)與另外兩名在深圳國威電子有限公司(「國威」),於中國深圳成立之中外合資企業,從事製造電話及相關設備)的合營企業夥伴及四川托普軟件股份有限公司(「四川托普」,於中國註冊成立)訂立協議,將國威之註冊資本由人民幣50,000,000元增至人民幣64,000,000元,使四川托普加入國威,成為新中國合營企業夥伴,並按成本,將錫威中國及其他兩名合營企業夥伴所持部份股權,轉讓予四川托普。

上述交易於二零零一年九月四日完成,而本集團於國威之權益由60%削減至46%。因此,國威被重新歸類為本集團之合營公司。其後,國威之名稱改為深圳托普國威電子有限公司。出售國威之收益約為26,000,000港元,並於截至二零零一年十二月三十一日止年度之收益表中予以確認。

本集團有權按其股權比例,分佔國威之溢利。

應付合營公司之款項主要來自本集團向國威採購 製成品及供應商為國威作出之採購,該等款項為 無抵押、免息及須按要求即時償還。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# 14. INTEREST IN/AMOUNT DUE TO A JOINTLY CONTROLLED ENTITY (continued)

# 14. 於一間合營公司之權益/應付一間合營公司款項(續)

The following details have been extracted from the unaudited management accounts of Guo Wei:

以下資料乃摘錄自國威之未經審核管理賬目:

to 31.12.2002 コママニキ ー月ー日至 ・カ月四日 コママニキ ー月ー日至 ・カ月四日 コママニキ ーカー日至 ・カ月四日 コママニキ ・十二月 ニナーー ・	Results	業績		
31.12.2002			1.1.2002	4.9.2001
二零零二年			to	to
一月一日至			31.12.2002	31.12.2001
1			二零零二年	二零零一年
H=月				九月四日至
三十一日				二零零一年
HK\$'000			1	十二月
Time				三十一日
Turnover   営業額   599,213   208,63     (Loss) profit from ordinary activities before taxation   (虧損) 溢利   (5,814)   2,25     Profit from ordinary activities before taxation attributable to the Group   本集團應佔日常業務   2除税前溢利   —				HK\$'000
日常業務之除税前 (虧損)溢利 (5,814) 2,25  Profit from ordinary activities before taxation が未製工 (虧損)溢利 (5,814) 2,25  Financial positions 財務狀況  「日常業務之除税前 (高損)溢利 (5,814) 2,25  本集團應佔日常業務 之除税前溢利 — 一  「日本業務 (表別の) 日常業務 (表別の) (表			千港元	千港元
Activities before taxation	Turnover	營業額	599,213	208,636
Activities before taxation	(Loss) profit from ordinary	日営業務之除税前		
Profit from ordinary activities before taxation attributable to the Group       本集團應佔日常業務	•		(5.814)	2,294
Tinancial positions   財務狀況   Sinancial positions   財務狀況   Sinancial positions   財務狀況   Sinancial positions   財務狀況   Sinancial positions   Jinancial pos		(123)(7)		
対象状況	Profit from ordinary activities before	本集團應佔日常業務		
31.12.2002	taxation attributable to the Group	之除税前溢利	_	_
31.12.2002				
HK\$'000	Financial positions	財務狀況		
Non-current assets       非流動資產       163,755       190,18         Current assets       流動資產       48,323       70,03         Current liabilities       流動負債       (583,283)       (624,20         Non-current liabilities       非流動負債       (2,663)       (4,06         Net liabilities       負債淨額       (373,868)       (368,05			31.12.2002	31.12.2001
Non-current assets       非流動資產       163,755       190,18         Current assets       流動資產       48,323       70,03         Current liabilities       流動負債       (583,283)       (624,20         Non-current liabilities       非流動負債       (2,663)       (4,06         Net liabilities       負債淨額       (373,868)       (368,05			HK\$'000	HK\$'000
Current assets       流動資產       48,323       70,03         Current liabilities       流動負債       (583,283)       (624,20         Non-current liabilities       非流動負債       (2,663)       (4,06         Net liabilities       負債淨額       (373,868)       (368,05			千港元	千港元
Current assets       流動資產       48,323       70,03         Current liabilities       流動負債       (583,283)       (624,20         Non-current liabilities       非流動負債       (2,663)       (4,06         Net liabilities       負債淨額       (373,868)       (368,05	Non-current assets	非流動資產	163,755	190,183
Non-current liabilities       非流動負債       (2,663)       (4,06)         Net liabilities       負債淨額       (373,868)       (368,05)	Current assets	流動資產	48,323	70,032
Net liabilities	Current liabilities	流動負債	(583,283)	(624,202)
	Non-current liabilities	非流動負債	(2,663)	(4,067)
Net assets attributable to the Group 本集團應佔資產淨值	Net liabilities	負債淨額	(373,868)	(368,054)
	Net assets attributable to the Group	本集團應佔資產淨值		

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

**Product** 

## 15. INTANGIBLE ASSETS

# 15. 無形資產

Troudet
development
expenditure
產品
開發支出
HK\$'000
千港元
集 <b>惠</b> 本
· 二零零二年一月一日 21,647
置 8,893
· 二零零二年十二月三十一日 30,540
銷及減值
二零零二年一月一日 2,929
年度扣除 6,720
· 二零零二年十二月三十一日 9,649 ————
面淨值
二零零二年十二月三十一日 20,891
二零零一年十二月三十一日 18,718

Product development expenditure is amortised over a period of 3 years.

In the opinion of the directors of the Company, the intangible assets are worth at least their carrying amount. At 31 December 2002, other than an amount of approximately HK\$4 million (2001: nil) which related to products in the stage of development, the remaining intangible assets were put into commercial use.

產品開發支出分三年攤銷。

本公司董事認為,無形資產最少相等於其賬面值。於二零零二年十二月三十一日,除有關產品仍處開發階段之款項約為4,000,000港元(二零零一年:無)外,餘下之無形資產已作商業用途。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 16. INVENTORIES

At 31 December 2002, all finished goods of the Group are carried at cost.

At 31 December 2001, the Group had finished goods of approximately HK\$2,962,000 which were carried at net realisable value.

# 17. TRADE RECEIVABLES, BILLS RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS

At 31 December 2002, included in the Group's trade receivables, bills receivables, deposits and prepayments were trade receivables of approximately HK\$64,184,000 (2001: HK\$53,176,000). The Group allows an average credit period of 20 - 30 days to its trade customers. Details of the aged analysis of trade receivables are as follows:

0 - 30 days 0至30日 31 - 60 days 31至60日 Over 60 days 60日以上

## 16. 存貨

於二零零二年十二月三十一日,本集團之所有製 成品按成本值列賬。

於二零零一年十二月三十一日,本集團按可變現 淨值列賬之製成品約為 2,962,000 港元。

# 17. 應收貿易賬款、應收票據、按金及預付 款項

於二零零二年十二月三十一日,有約64,184,000港元(二零零一年:53,176,000港元)應收貿易 賬款計入本集團應收貿易賬款、應收票據、按金 及預付款項。本集團向其貿易客戶提供平均20 至30日信貸期。應收貿易賬款之賬齡分析詳情 如下:

# THE GROUP 本集團

2002	2001
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
32,838	51,420
31,142	1,095
204	661
64,184	53,176

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 18. TRADE RECEIVABLES WITH INSURANCE 18. 已投保之應收貿易賬款 COVERAGE

Details of the aged analysis of trade receivables with insurance coverage are as follows:

已投保之應收貿易賬款之賬齡分析詳情如下:

# THE GROUP 本集團

2002	2001
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
31,845	_
9,963	
41,808	

0 - 30 days 0 至 30 日 31 - 60 days 31 至 60 日

# 19. TRADE PAYABLES, DEPOSITS RECEIVED AND ACCRUED CHARGES

At 31 December 2002, included in the Group's trade payables, deposits received and accrued charges were trade payables of approximately HK\$70,011,000 (2001: HK\$53,849,000). Details of the aged analysis of trade payables are as follows:

# 19. 應付貿易賬款、已收按金及應計費用

於二零零二年十二月三十一日,有約70,011,000 港元(二零零一年:53,849,000港元)應付貿易 賬款計入本集團應付貿易賬款、已收按金及應計 費用。應付貿易賬款之賬齡分詳情如下:

# THE GROUP 本集團

2002	2001
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
22,671	19,562
20,055	20,408
27,285	13,879
70,011	53,849

0 - 30 days	0至30日
31 - 60 days	31至60日
Over 60 days	60 日以上

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

**Present value** 

of minimum

### 20. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

# 20. 融資租賃及租購合約項下之債務

# THE GROUP 本集團

Minimum

		lease payments 最低租金			payments 租金現值
		2002	2001	2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Amounts payable under finance leases are repayable as follows:	須於下列年期內 償還之融資租賃 項下之應付金額:				
Within one year	一年內	276	897	253	845
More than one year, but not	超過一年				
exceeding two years	但不逾兩年	37	114	29	91
Within two to five years	於第二至第五年內	4	41	3	31
	)	317	1,052	285	967
Less: Future finance charges	減:未來融資費用	(32)	(85)		
Present value of lease obligations	租賃債務現值	285	967	285	967
Less: Amount due within one year and shown under current	減:一年內到期及 流動負債 下列示之款項				
liabilities				(253)	(845)
Amount due after one year	一年後到期款項			32	122

The average lease term is 4 years (2001: 4 years). For the year ended 31 December 2002, the average effective borrowing rate was 13% (2001: 13%). Interest rates are fixed at the contract date. All leases are on a fixed repayment basis and no arrangements have been entered into for contingent rental payments.

The Group's obligations under finance leases are secured by the lessor's charge over the leased assets.

租期平均為四年(二零零一年:四年)。於截至 二零零二年十二月三十一日止年度,實際之借貸 率平均為13%(二零零一年:13%)。利率按合 約日期釐訂。所有租賃均按固定還款基準訂立, 但並未就或然租金訂立任何安排。

本集團之融資租賃承擔,乃以出租人對租賃資產 作抵押。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 21. CONVERTIBLE NOTES

## 21. 可換股票據

THE GROUP AND THE COMPANY 本集團 及 本公司

2002	2001
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
29,640	37,058
(14,000)	(7,418)
15,640	29,640
(15,640)	(29,640)
_	_

(a) Pursuant to a restructuring agreement entered into between the Company, Suncorp Partners Limited, the then executive directors of the Company, and certain banks and financial institution of the Company and its subsidiaries on 9 July 1999 (the "Restructuring Agreement"), secured convertible notes with an aggregate principal value of approximately HK\$39,563,000 (the "Convertible Notes") were issued in September 1999 by the Company.

The principal amounts of the Convertible Notes, which bore interest at 7% per annum payable semi-annually in arrears, should be repaid by the Company as follows:

- i) HK\$7,417,985 upon expiry of 24 months after the issuance of the Convertible Notes;
- ii) HK\$7,417,985 upon expiry of 30 months after the issuance of the Convertible Notes; and
- iii) The entire outstanding principal balance in the aggregate sum of up to HK\$24,726,617 upon expiry of 36 months after the issuance of the Convertible Notes.

(a) 根據一項由本公司、Suncorp Partners Limited、本公司當時之執行董事、若干本公司及其附屬公司之銀行及財務機構於一九九九年七月九日訂立之重組協議(「該重組協議」),本公司於一九九九年九月發行本金額約共39,563,000港元之有抵押可換股票據(「可換股票據」)。

可換股票據(按年利率7%每半年一次計息 並於期末支付)之本金應由本公司按下列方 式償還:

- i) 發行可換股票據滿二十四個月後償還 7,417,985港元;
- ii) 發行可換股票據滿三十個月後償還 7,417,985港元;及
- iii) 發行可換股票據滿三十六個月後償還 全數未清償結餘,總額最多為 24,726,617港元。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 21. CONVERTIBLE NOTES (continued)

Conversion of the part of the principal amount of the Convertible Notes referred to in (iii) above can take place at any time during the three-year period commencing on the date of issue of the Convertible Notes at a conversion price of HK\$0.15 per share, subject to adjustment. The conversion price was adjusted to HK\$1.284 as a result of the share consolidation and open offer of shares in the Company on 4 June 2001 and 21 June 2001, respectively, as set out in note 23.

Pursuant to the Restructuring Agreement, should the Free Cash Balance as defined in the Restructuring Agreement at the end of each financial period exceeds HK\$ 15 million, the Company was required to repay to the holders of the Convertible Notes 10% of that balance up to a maximum amount of HK\$3.5 million or the outstanding principal amount of the Convertible Notes, whichever is the lower.

At 31 December 2001, the Convertible Notes were secured by the pledge of all of the Company's assets and its entire equity interest in two wholly-owned subsidiaries.

(b) On 19 July 2002, the Company entered into agreement with the Group Bank Agent which is acting on behalf of the holders of the convertible notes to agree to modify the term of repayment and other terms of the convertible notes and to issue 5,367,345 warrants with the exercise price of HK\$0.6 to the Noteholders of the Company (the "Modification"). The above warrants are outstanding at 31 December 2002. The conversion price of the convertible notes was amended from HK\$1.284 to HK\$0.5.

## 21. 可換股票據(續)

上文(iii)所述之可換股票據本金額,可由發行可換股票據當日起計三年期內任何時候按每股股份 0.15港元(可予調整)之換股價予以換股。如附註 23 所述,本公司分別於二零零一年六月四日及二零零一年六月二十一日進行股份合併及公開發售,故換股價調整至 1.284港元。

根據重組協議,倘於每一財務期間之結算日按重組協議界定之自由現金結餘超過15,000,000港元之數,本公司須向可換股票據持有人償還結餘之10%(最多可達3,500,000港元)或可換股票據之全部未償還本金額(以兩者中之較低者為準)。

於二零零一年十二月三十一日,可換股票據 乃以質押本公司之資產及其於兩家全資附屬 公司之股本權益作抵押。

(b) 於二零零二年七月十九日,本公司與集團銀行代理人(代表可換股票據持有人)訂立一項協議,同意修訂償還條款及可換股票據之其他條款,並以行使價0.6港元向本公司票據持有人發行5,367,345份認股權證(該「修訂」)。上述認股權證於二零零二年十二月三十一日尚未行使。可換股票據之轉換價由1.284港元調整至0.5港元。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 21. CONVERTIBLE NOTES (continued)

At 19 July 2002, the aggregate outstanding principal amount of convertible notes are HK\$27,639,649. Upon implement of the Modification, out of the total outstanding principal amount of HK\$27.6 million, approximately HK\$12 million and HK\$15.6 million were required to repay in September 2002 and September 2003 respectively.

There was no conversion during the year.

At 31 December 2002, the convertible notes were secured by the pledge of all the Company's assets and its entire equity interest in nine subsidiaries.

(c) On 10 March 2003, all the outstanding convertible notes with the principal amount of HK\$15,640,000 were redeemed by the Company.

## 22. AMOUNTS DUE TO MINORITY SHAREHOLDERS

The amounts are unsecured, non-interest bearing and have no fixed repayment terms.

In the opinion of the directors, the amounts will not be repayable in the next twelve months from the balance sheet date and the amounts are therefore shown as non-current.

## 21. 可換股票據(續)

於二零零二年七月十九日,尚未行使可換股票據之總額為27,639,649港元。於實施該修訂後,該筆尚未償還款項總額為27,600,000港元,其中12,000,000港元及15,600,000港元須分別於二零零二年九月及二零零三年九月償還。

年內並無轉換可換股票據。

於二零零二年十二月三十一日,可換股票據 由本公司之所有資產及其於九間附屬公司之 全部股權作出抵押。

(c) 於二零零三年三月十日,本公司贖回所有尚未行使之可換股票據,本金額為 15,640,000港元。

# 22. 應付少數股東款項

該等款項為無抵押、免息及無固定還款期。

董事認為,該等款項毋須由結算日起未來十二個 月內償還,故被列為非流動款項。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# 23. SHARE CAPITAL

# 23. 股本

		Notes 附註	Number of shares 股份數目	Amount 數額 HK\$'000 千港元
AUTHORISED: Ordinary shares at HK\$0.01 each at 1 January 2001 Share consolidation	法定: 於二零零一年一月一日 之每股面值 0.01 港元 之普通股 股份合併	(1)	25,000,000,000 (22,500,000,000)	250,000
Ordinary shares at HK\$0.1 each at 31 December 2001 and 2002	於二零零一年及 二零零二年十二月 三十一日之每股 0.1港元之普通股	( )	2,500,000,000	250,000
ISSUED AND FULLY PAID: Balance at 1 January 2001, ordinary shares at HK\$0.01 each - share consolidation	已發行及繳足股本: 每股面值 0.01 港元 普通股於二零零一年 一月一日結餘 一股份合併	(1)	1,513,150,867 (1,361,835,781)	15,132
Issued and fully paid ordinary shares at HK\$0.1 each Open offer Placement Options exercised by	每股面值 0.1 港元之 已發行及繳足普通股 公開發售 配售 Suncorp Partners	(II) (III)	151,315,086 75,657,543 31,500,000	15,132 7,566 3,150
Suncorp Partners Limited  Balance at 31 December 2001 and 2002	Limited 行使之購股權 於二零零一年及 二零零二年十二月 三十一日結餘	(IV)	9,894,659	989
			268,367,288	26,837

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 23. SHARE CAPITAL (continued)

Note:

#### (I) Share consolidation

Pursuant to a special resolution passed in a special general meeting held on 4 June 2001, every 10 issued and unissued shares of HK\$0.01 each in the capital of the Company was consolidated into one new share of HK\$0.1 (the "Consolidated Share(s)").

### (II) Open offer

Immediately after the share consolidation as mentioned above in (I), the Company issued by way of 75,657,543 offer shares of HK\$0.1 each in the share capital of the Company (the "Consolidated Offer Share(s)") on the basis of one Consolidated Offer Share for every two Consolidated Shares held on the close of business on 4 June 2001 at a subscription price of HK\$0.35 per Consolidated Offer Share payable in full on acceptance. Details of the offer were set out in the Circular dated 18 May 2001. The open offer was completed on 21 June 2001 and the Group raised approximately HK\$26,480,000, which was used as general working capital of the Group.

### (III) Placement

Pursuant to a placing agreement dated 4 May 2001 entered into between the Company, Suncorp Partners Limited and Somerley Limited as underwriters, the Company placed a total of 31,500,000 Consolidated Shares of HK\$0.1 each to independent investors at a price of HK\$0.35 per Consolidated Share which was completed on 21 June 2001.

### (IV) Share options exercised by Suncorp Partners Limited

Following the completion of the open offer and placement of shares on 21 June 2001, 9,894,659 Consolidated Shares of HK\$0.1 each in the Company were issued at an exercise price of HK\$0.428 per Consolidated Share upon the exercise of shares options by Suncorp Partners Limited.

## 23. 股本 (續)

附註:

#### (I) 股份合併

根據於二零零一年六月四日舉行之股東特別大會 上通過之一項特別決議,將本公司股本中每十股 每股面值 0.01 港元之已發行及未發行股份,合 併為一股每股面值 0.1 港元之新股份(「合併股份」)。

## (II) 公開發售

緊隨(I)所述股份合併後,本公司發行75,657,543 股本公司股本中每股面值 0.1 港元之發售股份(「合併發售股份」),基準為於二零零一年六月四日辦公時間結束時每持有兩股合併股份,可獲發一股合併發售股份,認購價為每股合併發售股份 0.35港元(須於接納時繳足)。於二零零一年五月十八日刊發之通函載有發售建議詳情。於二零零一年六月二十一日完成公開發售,故本集團籌集了約26,480,000港元,作為本集團之一般營運資金。

### (III) 配售

根據本公司、Suncorp Partners Limited 及新百利有限公司(作為包銷商)於二零零一年五月四日訂立之配售協議,本公司按每股面值 0.1 港元合併股份 0.35 港元之價格,向獨立投資者配售每股合併股份共 31,500,000 股,並於二零零一年六月二十一日完成有關事宜。

### (IV) Suncorp Partners Limited 行使購股權

於二零零一年六月二十一日完成公開發售及配售股份後,於Suncorp Partners Limited 行使購股權後,按每股合併股份0.428港元之行使價,發行9,894,659股本公司每股面值0.1港元合併股份。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 23. SHARE CAPITAL (continued)

All the new shares issued during the year ended 31 December 2001 ranked pari passu with the then existing shares in all respects.

There were no movements in share capital of the Company during the year ended 31 December 2002.

Details of warrants issued by the Company during the year and outstanding at 31 December 2002 are set out in note 21.

### 24. SHARE OPTIONS SCHEME

### (I) Options to employees

Pursuant to a share option scheme of the Company adopted on 19 April 1994 (the "1994 Scheme") and another share option scheme of the Company adopted on 7 September 1999 (the "1999 Scheme"), the Company's board of directors may, at its discretion, grant options to any employees of the Company and its subsidiaries, including executive directors of any of such companies, to subscribe for shares in the Company for the primary purpose of providing incentives to directors and eligible employees.

The subscription price of the option shares shall be a price to be determined by the directors of the Company being not less than 80% of the average of the closing prices of the Company's shares traded on The Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five trading days immediately preceding the date of offer of the option or the nominal value of the shares of the Company, whichever is higher.

## 23. 股本 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度之已發行 之所有新股份,於各方面與當時股份享有同等權 益。

截至二零零二年十二月三十一日止年度,本公司 股本並無變動。

本公司於年內發行及於二零零二年十二月三十一 日尚未行使之認股權證詳情載於附註 21。

# 24. 購股權計劃

### (I) 授予僱員之購股權

根據於一九九四年四月十九日採納之本公司 購股權計劃(「一九九四年計劃」),以及於 一九九九年九月七日採納之另一項本公司購 股權計劃(「一九九九年計劃」),本公司董 事會可酌情向本公司及其附屬公司之任何僱 員(包括任何該等公司之執行董事)授予購 股權以認購本公司之股份,主要目的乃為了 給予董事及合資格僱員獎勵。

購股權之認購價將為本公司董事釐定之價格,即不少於本公司股份於緊接提呈購股權日期前五個交易日在聯合交易所有限公司買賣之不少於平均收市價80%或本公司股份之面值(以較高者為準)。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

## 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

### (I) Options to employees (continued)

The options under the 1994 Scheme can be exercised at any time subject to certain restrictions contained in the offer letters, within a period of ten years commencing from the date of adoption of the 1994 Scheme.

The options under the 1999 Scheme could be exercised at any time subject to certain restrictions contained in the offer letter, within a period of three years commencing on the date falling twelve months after the date of acceptance of an option. Pursuant to an ordinary resolution passed in a special general meeting held on 13 July 2001, the option period was modified. The options under the 1999 Scheme can now be exercised within a period of four years commencing on the date of acceptance of an option.

Pursuant to a resolution passed at the general meeting held on 23 May 2002 under which the Company's board of directors may, at its discretion, grant options to eligible persons including directors and employers, a new share option scheme (the "2002 Scheme") was adopted by shareholders, to subscribe shares in the Company for the primary purpose of providing incentives to directors and employees. No further options shall be granted under the 1994 Scheme and the 1999 Scheme and the options which have been granted during the life of the 1994 Scheme and the 1999 Scheme shall continue to be exercisable.

## 24. 購股權計劃 (續)

## (I) 授予僱員之購股權(續)

一九九四年計劃下之購股權可由採納一九九 四年計劃日期起計之十年期間內隨時行使 (惟須受要約函件內所載之若干規限所限 制)。

一九九九年計劃下之購股權可由接納購股權日期後十二個月起計之三年期間內隨時行使(惟須受要約函件內所載之若干規限所限制)。根據於二零零一年七月十三日舉行之股東特別大會上通過之一項普通決議案,已對購股權期間作出修訂。一九九九年計劃下之購股權可由接納購股權起計之四年期間內隨時行使。

根據一項於二零零二年五月二十三日舉行之 股東大會上通過之決議案,本公司董事會可 酌情決定向合資格人士(包括董事及僱員) 授予購股權,以認購本公司股份。由股東採 納之新購股權計劃(「二零零二年計劃」), 主要目的在於獎勵董事及僱員。且不能根據 一九九四年計劃及一九九九年計劃授出更多 購股權,惟於一九九四年計劃及一九九九年 計劃已授出之購股權仍可予行使。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

### (I) Options to employees (continued)

The exercise price of the share options under the 2002 Scheme is determined, at the discretion of the directors, and must be at least the higher of:

- (a) the average of the closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the relevant date of offer of the share options;
- (b) the closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on the relevant date of offer of the share options, which must be a business day; and
- (c) the nominal value of the shares of the Company.

The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the 2002 Scheme and any other share option schemes of the Company (including the 1994 Scheme and the 1999 Scheme) shall not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time.

The total number of shares issued and may be issued upon exercise of the options granted to any individual under the 2002 Scheme and any other share option schemes of the Company (including exercised, cancelled and outstanding options) in any 12-month period must not exceed 1% of the shares in issue.

## 24. 購股權計劃 (續)

### (I) 授予僱員之購股權(續)

二零零二年計劃之購股權行使價由董事按下 列各項酌情決定(以較高者為準):

- (a) 緊接有關購股權授出日期前五個交易 日於聯交所每日報價表得出之本公司 股份平均收市價:
- (b) 有關購股權授出日期於聯交所每日報 價表得出之本公司股份收市價,該日 必須為交易日;及
- (c) 本公司股份之面值。

根據二零零二年計劃及本公司任何其他購股權計劃(包括一九九四年計劃及一九九九年計劃),所有授出而尚未行使之購股權,於行使後可予發行股份之最高數目不得超過於不時發行之股份總額30%。

根據二零零二年計劃及本公司任何其他購股權計劃(包括已行使、註銷及尚未行使),於任何十二個月期間行使向任何人士授出之購股權而發行及可予發行之股份總數,不可超過已發行股份1%。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

## (I) Options to employees (continued)

The 2002 Scheme will remain in force for a period of ten years commencing from the date of adoption of the 2002 Scheme, after which no further options shall be granted but the options which are granted during the life of the 2002 Scheme may continue to be exercisable in accordance with their terms of issue and the provisions of the 2002 Scheme shall in all other respects remain in full force and effect in respect thereof. Options may be exercised in accordance with the terms of the 2002 Scheme at any time during the period as the board may determine in granting the option but in any event shall not exceed ten years from the date of grant.

Options granted under the 2002 Scheme must be taken up within 30 days of the date of grant. Upon acceptance of the option, the grantee shall pay HK\$1 to the Company by way of consideration for the grant.

At 31 December 2002, the number of shares in respect of which options could be exercisable under the terms of the 1994 Scheme, the 1999 Scheme and the 2002 Scheme was 1,953,600 (2001: 1,953,600), 14,226,000 (2001: 14,503,500) and 9,350,000 (2001: nil) representing 0.73% (2001: 0.73%), 5.30% (2001: 5.40%) and 3.48% (2001: nil), respectively of the shares of the Company in issue at the date.

At 16 April 2003, the date of this annual report, the number of shares in respect of which options could be exercisable under the terms of the 1994 Scheme, the 1999 Scheme and the 2002 Scheme is 1,953,600, 14,199,000 and 13,700,000 representing 0.73%, 5.29% and 5.10%, respectively of the shares of the Company in issue at the date.

## 24. 購股權計劃 (續)

## (I) 授予僱員之購股權(續)

二零零二年計劃自採納此計劃日期起計十年 內仍然有效,於該日期後不會授出更多購股 權,惟於二零零二年計劃期內授出之購股權 仍可根據其發行條款予以行使,而二零零二 年計劃之規定及所有其他有關方面均為有 效。購股權可於董事會授予購股權時所決定 之期間內任何時間根據二零零二年計劃之條 款予以行使,惟此期間在任何情況內均不得 超過授出日期起計十年內。

根據二零零二年計劃授出之購股權須由授出 日期起計三十日內提取。於接納購股權後, 承授人應向本公司支付代價 1 港元。

於二零零二年十二月三十一日,根據一九九四年計劃、一九九九年計劃及二零零二年計劃之條款,有關可予行使之購股權而發行股份數目為1,953,600(二零零一年:1,953,600)、14,226,000(二零零一年:14,503,500)及9,350,000(二零零一年:無),分別佔本公司於該日之已發行股份的0.73%(二零零一年:0.73%)、5.30%(二零零一年:5.40%)及3.48%(二零零一年:無)。

於二零零三年四月十六日,即此年報之日期,根據一九九四年計劃、一九九九年計劃及二零零二年計劃之條款,有關可予行使之購股權而發行股份數目為1,953,600、14,199,000及13,700,000,分別佔本公司於該日之已發行股份的0.73%、5.29%及5.10%。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

### (II) Options to Suncorp Partners Limited

During the period from 1 August 1999 to 31 December 2000, the Company granted options to Suncorp Partners Limited entitling Suncorp Partners Limited to subscribe for a total sum of HK\$7,500,000 for shares at a subscription price of HK\$0.05 per option, subject to adjustment, at any time within three years from 10 September 1999. During the period from 1 August 1999 to 31 December 2000, 40,000,000 options were exercised.

The number and exercise price of the options to Suncorp Partners Limited were adjusted to HK\$0.428 as a result of the share consolidation and the open offer of shares in the Company on 4 June 2001 and 21 June 2001 respectively.

During the year ended 31 December 2001, 9,894,659 options were exercised after the adjustment in the exercise price. The closing price of the Company's shares immediately before 21 June 2001, the date of exercise, was HK\$0.345.

## (III) Options to Somerley Limited and its nominees

On 7 January 2000, the Company granted options to Somerley Limited and its nominees, independent investors, entitling Somerley Limited and its nominees to subscribe for a total of 100,000,000 shares at a subscription price of HK\$0.213 per option, subject to adjustment, at any time on or before 31 March 2001. No options had been exercised and all outstanding options were lapsed on 31 March 2001.

## 24. 購股權計劃 (續)

## (II) 授予Suncorp Partners Limited 之購股權

於一九九九年八月一日至二零零零年十二月三十一日期間內,本公司向Suncorp Partners Limited 授予購股權,賦予Suncorp Partners Limited權利,可由一九九九年九月十日起三年內隨時以認購價每股購股權0.05港元(可予調整)認購合共價值7,500,000港元之股份。於一九九九年八月一日至二零零零年十二月三十一日期間內,40,000,000份購股權已獲行使。

由於本公司股份分別於二零零一年六月四日及二零零一年六月二十一日進行股份合併及公開發售,故調整授予 Suncorp Partners Limited之購股權之數目,而行使價則調整至 0.428 港元。

截至二零零一年十二月三十一日止年度內, 9,894,659 份購股權於調整行使價後獲行 使。於緊接二零零一年六月二十一日(行使 日期)前,本公司股份之收市價為0.345港 元。

## (III) 授予新百利有限公司及其代理人之購股權

於二零零零年一月七日,本公司向獨立投資者新百利有限公司及其代名人授予購股權,賦予新百利有限公司及其代名人於二零零一年三月三十一日或之前任何時間以每份購股權認購價0.213港元(可予調整)認購合共100,000,000份購股權股份。於二零零一年三月三十一日,並無任何購股權獲行使,所有尚未行使購股均告失效。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

# 24. 購股權計劃 (續)

The following table discloses the details of the Company's share options and movements in such holdings during the year:

下表披露年內本公司購股權及該等持有購股權之 變動詳情:

Date of grant	Expiry date	Notes	Exercise price per share	Balance at 1.1.2002 於二零零二年 一月一日	Granted during the year	Exercised during the year	經調整後 十	Balance at 31.12.2002 於二零零二年 -二月三十一日
授出日期	到期日	附註	每股行使價 HK\$ 港元 (note f) (附註 f)	之結餘	於年內授出	於年內行使	註銷/失效	之結餘
Employees 僱員								
6 June 1997 一九九七年六月六日	18 April 2004 二零零四年四月十八日	(a)	14.33	1,953,600	_	_	_	1,953,600
5 January 2000 二零零零年一月五日	4 January 2004 二零零四年一月四日	(b)	1.579	600,000	_	_	_	600,000
23-29 June 2000 二零零零年六月二十三至 二十九日	22-28 June 2004 二零零四年六月二十二至 二十八日	(b)	0.567	8,253,000	_	_	(22,500)	8,230,500
1-5 July 2000 二零零零年七月一至五日	30 June, 1-4 July 2004 二零零四年六月三十日、 七月一至四日	(b)	0.567	2,403,000	_	_	(195,000)	2,208,000
1-20 October 2000 二零零零年十月一至二十日	30 September, 1-19 October 2004 二零零四年九月三十日、 十月一至十九日	(b)	0.567	1,687,500	_	_	_	1,687,500
7 November 2000 二零零零年十一月七日	6 November 2004 二零零四年十一月六日	(b)	0.567	60,000	_	_	(60,000)	_
5 June 2001 二零零一年六月五日	4 June 2005 二零零五年六月四日	(b)	0.434	1,500,000	_	_	_	1,500,000
4 December 2002 二零零二年十二月四日	3 December 2007 二零零七年十二月三日	(c)	0.292		9,350,000			9,350,000
				16,457,100	9,350,000	_	(277,500)	25,529,600
Suncorp Partners Limited  10 September 1999	9 September 2002	(d)	0.428	2,955,808	_	_	(2,955,808)	_
一九九九年九月十日	二零零二年九月九日	(α)	0.420					
				19,412,908	9,350,000		(3,233,308)	25,529,600

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

# 24. 購股權計劃 (續)

The following table discloses the details of the Company's share options and movements in such holdings during the previous year:

下表披露往年內本公司購股權及該等持有購股權之變動詳情:

Date of grant	Expiry date	Notes	Exercise price per share	Balance at 1.1.2001	Cancelled/ lapsed during the year before adjustment	Adjustments	Granted during the year	Exercised during the year	Cancelled/ lapsed during the year after adjustment	Balance at 31.12.2001
授出日期	到期日	附註	每股行使價 HK\$	於二零零一年 一月一日 之結餘	年內調整前 註銷/失效	調整	於年內授出	於年內行使	年內 經調整後 十 註銷/失效	於二零零一年 -二月三十一日 之結餘
			港元 (note f) (附註 f)			(note f) (附註f)				
Employees 僱員										
6 June 1997 一九九七年六月六日	18 April 2004 二零零四年四月十八日	(a)	14.33	13,023,998	-	(11,070,398)	_	_	-	1,953,600
5 January 2000 二零零零年一月五日	4 January 2004 二零零四年一月四日	(b)	1.579	4,000,000	_	(3,400,000)	_	_	_	600,000
23-30 June 2000 二零零零年六月二十三至 三十日	22-29 June 2004 二零零四年六月二十二至 二十九日	(b)	0.567	85,970,000	(700,000)	(72,479,500)	-	_	(4,537,500)	8,253,000
1-5 July 2000 二零零零年七月一至五日	30 June, 1-4 July 2004 二零零四年六月三十日、 七月一至四日	(b)	0.567	17,210,000	(880,000)	(13,880,500)	-	_	(46,500)	2,403,000
27 September 2000 二零零零年九月二十七日	26 September 2004 二零零四年九月二十六日	(b)	0.567	1,000,000	_	(850,000)	_	_	(150,000)	_
1-20 October 2000 二零零零年十月一至二十日	30 September, 1-19 October 2004 二零零四年九月三十日、 十月一至十九日	(b)	0.567	11,890,000	(250,000)	(9,894,000)	_	_	(58,500)	1,687,500
7 November 2000 二零零零年十一月七日	6 November 2004 二零零四年十一月六日	(b)	0.567	400,000	_	(340,000)	_	_	_	60,000
5 June 2001 二零零一年六月五日	4 June 2005 二零零五年六月四日	(b)	0.434				1,500,000		_	1,500,000
				133,493,998	(1,830,000)	(111,914,398)	1,500,000		(4,792,500)	16,457,100
Suncorp Partners Limited										
10 September 1999 一九九九年九月十日	9 September 2002 二零零二年九月九日	(d)	0.428	110,000,000	_	(97,149,533)	-	(9,894,659)	_	2,955,808
Somerley Limited and its nomin 新百利有限公司及其代名人	iees									
7 January 2000 二零零零年一月七日	31 March 2001 二零零一年三月三十一日	(e)	0.213	100,000,000	(100,000,000)		_		_	
				210,000,000	(100,000,000)	(97,149,533 )	_	(9,894,659)	_	2,955,808
				343,493,998	(101,830,000 )	(209,063,931 )	1,500,000	(9,894,659)	(4,792,500)	19,412,908

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

# 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

# 24. 購股權計劃 (續)

Details of the share options held by the directors included in the above during the year are as follows:

下表披露本公司由董事持有之上述購股權於年內之變動:

Date of grant	Expiry date	Notes	Exercise price per share	Balance at 1.1.2002 於二零零二年 一月一日	Granted during the year	Exercised during the year		Balance at 31.12.2002 於二零零二年 -二月三十一日
授出日期	到期日	附註	每股行使價 HK\$ 港元 (note f) (附註 f)	之結餘	於年內授出	於年內行使	<b>註</b> 酮登後 1 註銷/失效	之結餘
Directors 董事								
Personal 個人								
6 June 1997 一九九七年六月六日	18 April 2004 二零零四年四月十八日	(a)	14.33	1,598,400	_	_	_	1,598,400
27-30 June 2000 二零零零年六月二十七至 三十日	26-29 June 2004 二零零四年六月二十六至 二十九日	(b)	0.567	7,335,000	-	-	-	7,335,000
19 October 2000 二零零零年十月十九日	18 October 2004 二零零四年十月十八日	(b)	0.567	750,000	_	_	_	750,000
5 June 2001 二零零一年六月五日	4 June 2005 二零零五年六月四日	(b)	0.434	1,500,000	_	_	_	1,500,000
4 December 2002 二零零二年十二月四日	3 December 2007 二零零七年十二月三日	(c)	0.292		6,050,000			6,050,000
				11,183,400	6,050,000	_	_	17,233,400
Suncorp Partners Limited								
10 September 1999 一九九九年九月十日	9 September 2002 二零零二年九月九日	(d)	0.428	2,955,808			(2,955,808)	
				14,139,208	6,050,000		(2,955,808)	17,233,400

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

## 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

# 24. 購股權計劃 (續)

Details of the share options held by the directors included in the above during the previous year are as follows:

下表披露本公司由董事持有之購股權於往年內之 變動:

Date of grant	Expiry date	Notes	Exercise price per share	Balance at 1.1.2001 於二零零一年 一月一日	Cancelled/ lapsed during the year before adjustment 年內調整前	Adjustments	Granted during the year	Exercised during the year		Balance at 31.12.2001 於二零零一年 十二月三十一日
授出日期	到期日	附註	<b>每股行使價</b> HK\$ 港元	之結餘	註銷/失效	調整	於年內授出	於年內行使	註銷/失效	之結餘
			(note f) (附註 f)			(note f) (附註 f)				
Directors 董事										
Personal 個人										
6 June 1997 一九九七年六月六日	18 April 2004 二零零四年四月十八日	(a)	14.33	10,656,000	_	(9,057,600)	_	_	_	1,598,400
27-30 June 2000 二零零零年六月二十七至 三十日	26-29 June 2004 二零零四年六月二十六至 二十九日	(b)	0.567	63,900,000	-	(54,315,000)	_	_	(2,250,000)	7,335,000
19 October 2000 二零零零年十月十九日	18 October 2004 二零零四年十月十八日	(b)	0.567	5,000,000	_	(4,250,000)	_	_	_	750,000
5 June 2001 二零零一年六月五日	4 June 2005 二零零五年六月四日	(b)	0.434				1,500,000			1,500,000
				79,556,000	_	(67,622,600)	1,500,000	_	(2,250,000)	11,183,400
Suncorp Partners Limited										
10 September 1999 一九九九年九月十日	9 September 2002 二零零二年九月九日	(d)	0.428	110,000,000		(97,149,533 )		(9,894,659)		2,955,808
				189,556,000		(164,772,133 )	1,500,000	(9,894,659)	(2,250,000)	14,139,208

Notes:

- 附註:
- (a) The options were granted pursuant to the 1994 Scheme.
- (a) 根據一九九四年計劃而授出之購股權。
- (b) The options were granted pursuant to the 1999 Scheme.
- (b) 根據一九九九年計劃而授出之購股權。
- (c) The options were granted pursuant to the 2002 Scheme.
- (c) 根據二零零二年計劃而授出之購股權。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 24. SHARE OPTIONS SCHEME (continued)

- (d) During the period from 1 August 1999 to 31 December 2000, the Company granted options to Suncorp Partners Limited, a company in which a director of the Company, Mr. Peter Francis AMOUR has effective voting power under the SDI Ordinance.
- (e) On 7 January 2000, the Company granted options to Somerley Limited and its nominees, independent investors, entitling Somerley Limited and its nominees to subscribe for a total 100,000,000 option shares at a subscription price of HK\$0.213 per option, subject to adjustment, at any time on or before 31 March 2001. No options had been exercised and all outstanding options were lapsed on 31 March 2001.
- (f) The number and exercise price of the share options granted were adjusted as a result of the share consolidation and the open offer of shares in the Company on 4 June 2001 and 21 June 2001, respectively.

During the year ended 31 December 2002, total consideration received from employees for taking up the options granted amounted to HK\$60 (2001: HK\$1).

The closing price of the Company's shares immediately before 4 December 2002, the date of grant was HK\$0.285 (2001: HK\$0.35).

No charge is recognised in the income statement in respect of the value of options granted in the year (2001: nil).

### 24. 購股權計劃 (續)

- (d) 於一九九九年八月一日至二零零零年十二月三十 一日期間內,本公司向 Suncorp Partners Limited 授予購股權,此為本公司一名董事區沛 達先生於其擁有有效投票權(根據披露權益條 例)之公司。
- (e) 於二零零零年一月七日,本公司向獨立投資者新百利有限公司及其代名人授予購股權,賦予新百利有限公司及其代理人於二零零一年三月三十一日或之前任何時間以每份購股權認購價0.213港元(可予調整)認購合共100,000,000份購股權股份。於二零零一年三月三十一日,並無任何購股權獲行使,所有尚未行使購股均告失效。
- (f) 授出之購股權之數目及行使價,已分別按於二零 零一年六月四日之股份合併及二零零一年六月二 十一日之股份公開發售作出調整。

截至二零零二年十二月三十一日止年度,來自僱 員接納授出之購股權所付之總代價為60港元(二 零零一年:1港元)。

緊接二零零二年十二月四日(授出日期)前,本公司股份之收市價為0.285港元(二零零一年:0.35港元)。

年內並無有關年內授出購股權價值之費用於收益 表中確認(二零零一年:無)。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 25. RESERVES AND DEFICIT

### 25. 儲備及虧絀

		Share	Contributed		
		premium	surplus	Deficit	Total
		股份溢價	繳入盈餘	虧絀	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
THE COMPANY	本公司				
At 1 January 2001	於二零零一年				
	一月一日	369,418	80,851	(493,077)	(42,808)
Shares issued at premium	以溢價發行股份	30,035	_	_	30,035
Share issue expenses	股份發行開支	(2,931)	_	_	(2,931)
Net loss for the year	本年度虧損淨額			(26,677)	(26,677)
At 31 December 2001	於二零零一年				
	十二月三十一日	396,522	80,851	(519,754)	(42,381)
Net profit for the year	本年度溢利淨額			45,868	45,868
At 31 December 2002	於二零零二年				
	十二月三十一日	396,522	80,851	(473,886)	3,487

The contributed surplus of the Company represents the difference between the underlying net assets of the subsidiaries at the date on which they were acquired by the Company and the nominal value of the share capital issued by the Company as consideration for the acquisition at the time of a group reorganisation in 1994.

Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus account of the Company is available for distribution. However, a company cannot declare or pay a dividend, or make a distribution out of contributed surplus, if:

(a) the company is, or would after the payment be, unable to pay its liabilities as they become due; or

本公司繳入盈餘指本公司所購入附屬公司資產於 購入當日之基本淨值,與本公司於本公司股份在 一九九四年進行集團重組時就收購而發行作為代 價之股本面值兩者之差額。

根據百慕達一九八一年公司法(經修訂),本公司之繳入盈餘賬可作分派。然而,在下列情況下本公司不得自繳入盈餘宣派或派付股息或作出分派:

(a) 本公司於支付款項後無法償還到期負債;或

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 25. RESERVES AND DEFICIT (continued)

(b) the realisable value of the company's assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium accounts.

In the opinion of the directors, the Company did not have any reserves available for distribution to shareholders as at the balance sheet date.

On 16 April 2003, the Company proposed a reduction of the share premium account which is subject to the approval of the shareholders.

On the same date, the Company also proposed to declare and pay a special dividend of 0.5 HK cents per ordinary share for the year ended 31 December 2002 out of the distributable reserve arising from the reduction of the share premium account on the condition that the above reduction of the share premium account will be approved by the shareholders of the Company.

### 25. 儲備及虧絀 (續)

(b) 本公司資產可變現值將因此少於本公司負債 及已發行股本與股份溢價賬之總和。

董事會認為,本公司於結算日並無可供分派予股 東之儲備。

於二零零三年四月十六日,本公司建議削減股份 溢價賬,待股東予以批准。

同日,本公司亦建議宣派及支付截至二零零二年十二月三十一日止年度之特別股息每股普通股 0.5港仙,該筆款項將以削減股份溢價賬產生之 可供分派儲備支付(假設上述削減股份溢價賬將 由本公司股東予以批准)。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 26. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY

### 26. 購買一間附屬公司

		2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net assets acquired:	收購資產淨值:		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	_	18
Inventories	存貨	_	1,071
Trade receivables, bills receivables,	應收貿易賬款、應收票據、		
deposits and prepayments	按金及預付款項	_	2,913
Bank balance and cash	銀行結餘及現金	_	53
Trade payables, deposits received	應付貿易賬款、		
and accrued charges	已收按金及應計費用		(4,055)
Satisfied by:	由以下方式支付:		
Cash consideration	現金代價		
Net cash outflow of cash and cash equivalents arising on acquisition:	因收購產生之現金及現金等值 項目之現金流出淨額:		
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cash consideration	現金代價	_	_
Bank balance and cash acquired	已收購之銀行結餘及現金	_	53
·			
			53

The subsidiaries acquired during the year ended 31 December 2001 did not make a significant contribution to the results of the Group for that year.

於截至二零零一年十二月三十一日止年度所收購 之附屬公司對本集團在該年度之現金流量淨額或 業績並無重大貢獻。

## 財務報表附註 Notes to the Financial Statements

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 27. DISPOSAL OF A SUBSIDIARY

### 27. 出售一間附屬公司

Net assets disposed of:

出售資產淨值:

		2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	_	160,938
Inventories	存貨	_	48,085
Trade receivables, bills receivables,	應收貿易賬款、應收票據、		
deposits and prepayments	按金及預付款項	_	21,600
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	_	14,626
Trade payables, deposit received	應付貿易賬款、已收		
and accrued charges	按金及應計費用	_	(80,600)
Amount due to a director	應付一名董事款項	_	(1,340)
Bank borrowings	銀行借貸	_	(175,209)
Amounts due to minority shareholders	應付少數股東款項	_	(5,733)
Taxation payable	應付税項	_	(8,153)
		_	(25,786)
Gain on disposal of a subsidiary	出售一間附屬公司之收益	_	26,307
			521
Satisfied by:	以下列方式支付:		
Cash received	已收現金		521
Analysis of the outflow of cash and cash equivalents in respect of the disposal of the above subsidiary is as follows:	分析有關出售上述附屬公司之 現金及現金等值項目 流出如下:		
Cash consideration received	已收現金代價	_	521
Bank balances and cash disposed of	出售銀行結餘及現金		(14,626)
Net cash outflow of cash and cash equivalents in connection with	有關出售附屬公司之現金及 現金等值項目流出淨額		
the disposal of subsidiary		_	(14,105)

The subsidiary disposed of during the year ended 31 December 2001 contributed HK\$310,969,000 to the Group's turnover and a loss of HK\$1,775,000 to the Group's profit from the operations for that year.

於截至二零零一年十二月三十一日止年度出售之附屬公司,為本集團於該年度之營業額帶來310,969,000港元,並為本集團於該年度之經營溢利帶來虧損1,775,000港元。

For the year ended 31 December 2002

Tax effect of timing

Tax losses

differences attributable to:

Excess of tax allowances over depreciation

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 28. UNRECOGNISED DEFERRED TAXATION

### 28. 無確認遞延税項

THE GROUP

The components of deferred taxation credit (charge) not recognised for the year are as follows:

本年度未撥備之遞延税項撥回(支出)主要包括 下列各項:

THE COMPANY

	Z	<b>上集團</b>	Z	<b>本公司</b>
	2002	2001	2002	2001
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元
因下列各項引致之 時差税務影響: 税務減免額				
高於折舊	1	15	_	_
税項虧損	(6,896)	(2,337)	(1,831)	549
	(6,895)	(2,322)	(1,831)	549

At the balance sheet date, the components of potential deferred taxation asset (liability) at the balance sheet date not recognised in the financial statements are as follows:

於結算日,並無在財務報表內確認之潛在遞延税 項資產(負債)包括下列各項:

		THE GROUP		THE COMPANY	
		本集團		4	2公司
		2002	2001	2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Tax effect of timing differences attributable to:	因下列各項引致之 時差税務影響:				
Excess of tax allowances	税務減免額				
over depreciation	高於折舊	(68)	(69)	_	<u> </u>
Unutilised tax losses	未動用之税項虧損	5,755	12,651	2,467	4,298
		5,687	12,582	2,467	4,298

The potential net deferred tax asset has not been recognised in the financial statements as it is not certain that the benefit will be realised in the foreseeable future.

潛在遞延税項資產淨值並無在財務報表內確認, 原因為目前未能確定該項資產可於可見將來變 現。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 29. CONTINGENT LIABILITIES

### 29. 或然負債

		THE GROUP 本集團		THE COMPANY 本公司	
		2002	2001	2002	2001
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Guarantees given to banks in respect of bank facilities utilised by:  – a subsidiary  – a jointly controlled entity	就下列各項所動用 之銀行信貨 向銀行作出擔保: ——間附屬公司 ——間合營公司	— 74,861	— 76,263	37,628 74,861	— 76,263
Bills discounted with	附有追索權之	7 4,001	70,203	7 4,001	70,203
recourse	貼現票據	39,398	19,165		
		114,259	95,428	112,489	76,263

### **30. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS**

### 30. 經營租約安排

### THE GROUP 本集團

	2002	2001
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Minimum lease payments paid under 本年度內根據經營租 operating leases during the year: 約支付之最低租金:		
- Premises - 物業	1,487	3,041
– Furniture, fixtures and equipment   一傢俬、裝置及設備		21
	1,487	3,062

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 30. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS (continued)

# As at the balance sheet date, the Group has commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings as follows:

### 30. 經營租約安排(續)

於結算日,本集團就土地及樓宇之不可撤銷經營 租約,擁有未來最低租金承擔如下:

### THE GROUP 本集團

2002 2001 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 經營租約於下列年期到期: Operating leases which fall due: 一年內 Within one year 655 1,048 In the second to fifth year inclusive 第二年至第五年 (包括首尾兩年) 442 659 1,707 1,097

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its office properties. Leases are negotiated for an average term of 3 years and rentals are fixed for an average of 3 years.

The Company did not have any significant commitments under non-cancellable operating leases as at the balance sheet date.

經營租約之租金,相當於本集團就其若干辦公室 物業而應付之租金。租約乃平均每三年磋商一 次,而租金則平均每三年釐定一次。

於結算日,本公司並無任何不可撤銷經營租約之 重大承擔。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 31. RETIREMENT BENEFITS SCHEME

The Group operates a Mandatory Provident Fund Scheme for all qualifying employees in Hong Kong. The assets of the schemes are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees. The Group contributes 5% of relevant payroll costs to the Scheme, which contribution is matched by employees.

The employees of the Group's subsidiary in the PRC, which were disposed of during the year 2001, are members of the state-managed retirement benefit scheme operated by the government of the PRC. The subsidiaries are required to contribute certain percentage of their payroll costs to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit scheme is to make the specified contributions.

The total cost charged to income statements of HK\$538,000 (2001: HK\$1,982,000) represents contributions payable to these schemes by the Group in respect of the current year.

### 32. PLEDGE OF ASSETS

As at 31 December 2002, a bank deposit of HK\$775,000 (2001: HK\$36,030,000) was pledged by the Group to secure credit facilities granted to the Group.

As at 31 December 2002, all of the Company's assets and its entire equity interest in nine (2001: two) subsidiaries were pledged to secure the Convertible Notes issued by the Company.

Following the repayment of convertible notes by the Company in March 2003, the pledge of the above assets will be released accordingly.

### 31. 退休福利計劃

本集團向所有香港合資格僱員提供強制性公積金計劃。該計劃資產與本集團資產分開持有,並由信託人管理。本集團向該計劃作出5%之薪金供款,與僱員之供款百分比相同。

本集團位於中國之附屬公司(已於二零零一年出售)之僱員為中國政府管理之國家管理退休福利計劃之成員。該等附屬公司須將其資產中若干百分比撥往該退休福利計劃作利益經營。本集團就該退休福利計劃所負之唯一責任為作出規定之借款。

於收益中扣除之總成本為538,000港元(二零零一年:1,982,000港元)指本集團就本年度對該等計劃應付之供款。

### 32. 資產抵押

於二零零二年十二月三十一日,本集團已將銀行存款775,000港元(二零零一年:36,030,000港元)作為本集團批發信貸融資之抵押。

於二零零二年十二月三十一日,本公司之所有資產及於九間(二零零一年:兩間)全資附屬公司之全部股權已抵押以擔保本集團發行之可換股票據。

隨著本公司於二零零三年三月償還可換股票據 後,上述資產之抵押將於日後解除。

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

### 33. RELATED PARTY DISCLOSURES

### 33. 關連人士披露事項

#### (I) Directors' advances

### (I) 董事墊款

		Peter	
		Francis	Leung
		Amour	Shek Kong
		區沛達	梁錫光
		HK'000	HK'000
		千港元	千港元
Balance at 1 January 2001	於二零零一年一月一日之結餘	2,015	1,408
Repayment	還款	(2,015)	(68)
Eliminated on disposal of	出售一間附屬公司時撇銷		
a subsidiary			(1,340)
Balance at 31 December 2001	於二零零一年及二零零二年		
and 2002	十二月三十一日之結餘	_	_

The directors' advances were unsecured and interest-free. All the advances were fully repaid during the year ended 31 December 2001.

(II) Other related party transactions

The Group purchased finished goods and received commission income of approximately HK\$599,213,000 (2001: HK\$208,283,000) and Nil (2001: HK\$4,797,000), respectively, from Guo Wei. In addition, as at 31 December 2002, certain of Guo Wei's bank borrowings amounting to approximately HK\$75 million (2001: HK\$76 million) were guaranteed by the Group.

The transactions disclosed above were entered at terms determined and agreed by the Group and the relevant parties.

### (III) Balances with related parties

Details of the amount due to a jointly controlled entity and minority shareholders are set out in the consolidated balance sheet and in notes 14 and 22 respectively. 董事之墊款為無抵押及免息,所有墊款已於 截至二零零一年十二月三十一日止年度內悉 數償還。

### (II) 其他關連人士交易

本集團向國威購買製成品及收取佣金收入分別約599,213,000港元(二零零一年:208,283,000港元)及零港元(二零零一年:4,797,000港元)。此外,於二零零二年十二月三十一日,本集團就國威之若干銀行借貸約75,000,000港元(二零零一年:76,000,000港元)作出擔保。

上述交易乃按本集團與有關人士釐訂及協定 之條款訂立。

### (III) 關連人士之結餘

綜合資產負債表及附註14及22,分別載有應付一間合營公司及少數股東款項之詳情。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

### 34. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

### 34. 主要附屬公司詳情

Particulars of the Company's principal subsidiaries as at 31 December 2002 are as follows:

本公司各主要附屬公司於二零零二年十二月三十一日之詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/ 成立地點	Form of legal entity 法定 實體形式	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Proportion of nominal share of issued capital/registered capital held by the Company 本集團持有已發行股本/註冊資本應佔股權比例%	Principal activities 主要業務
SunCorp Industrial Limited 新確實業有限公司	Hong Kong 香港	Limited Company 有限公司	HK\$100 ordinary shares 普通股 100 港元	100	Raw material sourcing 採購原材料
SunCorp (Service & Distribution) Limited	England and Wales 英格蘭及 威爾斯	Limited Company 有限公司	£1,750 ordinary shares 普通股 1,750 英磅	97	Co-ordination, repair and servicing of telephones and related equipment 調教、修理及保養電話及相關設備
HB Electronics (China) Limited 錫威電子(中國) 有限公司	British Virgin Islands 英屬處女群島	Limited Company 有限公司	US\$1 ordinary share 普通股 1 美元	100	Investment holding 投資控股
SunCorp Communications (Europe) Limited	England and Wales 英格蘭 及威爾斯	Limited Company 有限公司	£500,000 ordinary shares 普通股 500,000 英鎊	100	Europe, Africa and Middle East marketing and customer liaison 於歐洲、非洲及中東進行 市場推廣及客戶維繫
MONDIAL Communications Limited 萬達鈴通訊有限公司	Hong Kong 香港	Limited Company 有限公司	HK\$2 ordinary shares 普通股 2 港元	100	Research, development and marketing of mobile handsets 研究、發展及推廣流動 電話手機

For the year ended 31 December 2002

截至二零零二年十二月三十一日止年度

# 34. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 34. 主要附屬公司詳情(續) (continued)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/establishment 註冊成立/成立地點	Form of legal entity 法定 實體形式	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Proportion of nominal share of issued capital/registered capital held by the Company 本集團持有已發行股本/註冊資本應佔股權比例%	Principal activities 主要業務
MONDIAL Communications (Europe) Limited	England and Wales 英格蘭 及威爾斯	Limited Company 有限公司	£10,000 ordinary shares 普通股 10,000 英鎊	100	European marketing and customer liaison for mobile handsets 於歐洲市場推廣流動電話手機及維繫當地客戶
SunCorp Communications Limited 新確通訊有限公司	Hong Kong 香港	Limited Company 有限公司	HK\$775,000 ordinary shares HK\$225,000 non-voting deferred shares (Note below) 普通股 775,000港元 無投票權遞延股 225,000港元 (見下文附註)	100	Trading of telephones 買賣電話
T-Diese	France 法國	Limited Company 有限公司	FF250,000 shares 股份 250,000 法國法郎	100	Trading of telephones 買賣電話

Note: The deferred shares practically carry no rights to dividends or to receive notice of or to attend or vote at any general meeting of the respective companies or to participate in any distribution on winding up.

附註: 遞延股份實際上不附有獲發股息權利,亦無權 收取舉行各公司各自之任何股東大會之通知或 出席該等大會及於會上投票之權利,亦無權就 清盤收取任何分派。

截至二零零二年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2002

## 34. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 34. 主要附屬公司詳情(續) (continued)

The above table lists the subsidiaries of the Group which, in the opinion of the directors, principally affected the results or assets and liabilities of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

All the above active subsidiaries operate principally in their respective place of incorporation or establishment.

All of the above subsidiaries are held indirectly by the Company.

None of the subsidiaries had issued any debt securities at the end of the year, or at any time during the year.

董事認為,上文所列本集團之附屬公司對本集團 之業績或資產產生主要影響。依董事之意見,列 出其他附屬公司之細節會流於冗長。

上述所有附屬公司主要在各自之註冊成立或成立 地點經營。

所有附屬公司均為本公司間接持有。

於本年度結束時或於本年度任何時間,各附屬公司並無發行任何債務證券。